

(A)

( N° 474 )

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 15 JUILLET 1921.

**Projet de loi autorisant le Gouvernement à approuver certaines modifications aux statuts de la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux.**

## EXPOSÉ DES MOTIFS.

---

MESSEURS,

L'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société Nationale des chemins de fer vicinaux, qui s'est tenue à Bruxelles, le 26 avril 1921, a apporté des modifications aux articles 2 et 30 des statuts de cette société.

En vertu de l'article premier de la loi du 24 juin 1885, qui a autorisé le Gouvernement à approuver les statuts de la Société Nationale, toute modification doit être approuvée par le Gouvernement, moyennant autorisation de la Législature; c'est ainsi que la loi du 14 avril 1898 a autorisé l'approbation de modifications apportées aux articles 12, 24, 28 et 32, par les assemblées générales extraordinaires des 21 décembre 1897 et 1<sup>er</sup> février 1898 (<sup>1</sup>).

Les chemins de fer à voie étroite et d'intérêt local existant dans le cercle d'Eupen seront concédés après la reprise par l'Etat, à la Société Nationale des chemins de fer vicinaux. Ces lignes (<sup>2</sup>), exploitées à l'électricité, sont tributaires, pour l'énergie électrique, d'une usine établie en territoire allemand qui assure en même temps le service d'éclairage de la ville d'Eupen et des communes avoisinantes.

Les modifications apportées à l'art. 2 des statuts par l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 avril 1921, ont pour objet de remédier à cette double dépendance en autorisant la Société Nationale à créer des installations qui produiront l'énergie nécessaire, non seulement pour la traction des

---

(1) Exposé des motifs et projet de loi : Chambre des Représentants, séance du 1<sup>er</sup> mars 1898, doc. n° 86. — Rapport, séance du 11 mars, doc. n° 97. — Sénat : Rapport de la Commission des Finances, séance du 5 avril 1898, doc. n° 62.

(2) Eynatten-Raeren-Sief; Frontière-Eynatten-Eupen; Bellmerin-Eupen-Herbesthal.

trains, mais aussi pour l'éclairage public et privé, y compris celui des gares du grand chemin de fer, et pour la force motrice destinée aux particuliers, dans les territoires réunis à la Belgique, ce que ne lui permettait point le précédent article 2 des statuts.

L'art. 30 qui fixe au dernier mardi du mois de mai, au lieu d'avril, la date de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires, n'appelle aucun commentaire.

*Le Ministre des Finances,*  
THEUNIS.

*Le Ministre des Chemins de fer, Marine,  
Postes et Télégraphes,*  
XAVIER NEUJEAN.

---

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

VERGADERING VAN 15 JULI 1921.

---

**Wetsontwerp waarbij de Regeering wordt gemachtigd om zekere wijzigingen in de standregelen van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen goed te keuren.**

---

## MEMORIE VAN TOELICHTING.

MJNE HEEREN,

De buitengewone algemeene vergadering der aandeelhouders van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, welke den 26 April 1921 te Brussel werd gehouden, heeft wijzigingen gebracht in de artikelen 2 en 30 van de standregelen dier Maatschappij.

Krachtens artikel 4 der wet van 24 Juni 1885, welke de Regeering machtigde om de Standregelen der Nationale Maatschappij goed te keuren, moet door de Regeering elke wijziging, mits toelating vanwege de Wetgeving, worden goedgekeurd; zoo heeft de wet van 14 April 1898 machtiging verleend tot goedkeuring van wijzigingen in artikelen 12, 24, 28 en 32 gebracht door de buitengewone algemeene vergaderingen van 21 December 1897 en 1 Februari 1898<sup>(1)</sup>.

De smalspoorlijnen van plaatselijk belang, welke in den kring van Eupen bestaan, zullen, na naasting door den Staat, aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen in vergunning worden gegeven. Deze lijnen<sup>(2)</sup>, electrisch ingericht, hangen voor de electrische strooming af van eene op Duitsch gebied gelegen fabriek, welke gelijktijdig den dienst der verlichting van de stad Eupen en van de naburige gemeenten verzekert.

De wijzigingen door de buitengewone algemeene vergadering der aandeelhouders van 26 April 1921 in artikel 2 der standregelen gebracht, hebben voor

---

(1) Memorie van toelichting en wetsontwerp : Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 1 Maart 1898, besl. nr 86 — Verslag, vergadering van 11 Maart, besl. nr 97. — Senaat : Verslag der Commissie van Financiën, vergadering van 5 April 1898, besl. nr 62.

(2) Eynatten-Raeren-Sief; Grens-Eynatten-Eupen; Bellmerin-Eupen-Herbesthal.

doel in deze dubbele afhankelijkheid voorziening te brengen door de Nationale Maatschappij te machtigen inrichtingen tot stand te brengen, welke niet alleen de noodige drijfkracht voor de treinen voortbrengen, maar insgelyks voorzien in de publieke en private verlichting, met inbegrip der statien van den grooten spoorweg en aan de particulieren in het bij België gevoegde grondgebied beweegkracht leveren, hetgeen haar bij het voormalig artikel 2 der standregelen niet was toegelaten.

Artikel 30, hetwelk op den laatsten Dinsdag der maand *Mei*, in stede van April, den datum van de gewone algemeene vergadering der aandeelhouders vaststelt, vordert geene voorlichting.

*De Minister van Financien,  
THEUNIS.*

*De Minister van Spoorwegen, Zeewesen,  
Posterijen en Telegrafen,  
XAVIER NEUJEAN.*

---

## ANNEXE AU N° 474

Projet de loi autorisant le Gouvernement à approuver certaines modifications aux statuts de la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux.

**ALBERT,**

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Nos Ministres des Finances et des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÈTONS :

Nos Ministres des Finances et des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suitj:

**ARTICLE UNIQUE.**

Le Gouvernement est autorisé à approuver les modifications apportées aux articles 2 et 30 des statuts de la Société Nationale des chemins de fer vicinaux, lesquels seront désormais conçus dans les termes suivants :

**ART. 2.** — La Société a pour objet la construction et l'exploitation de voies ferrées vicinales dans le royaume et, le cas échéant, de leur prolongement sur territoire étranger.

Toutefois, en ce qui concerne les districts d'Eupen et de Malmedy, elle pourra prendre toutes les mesures qui

## BIJLAGE VAN N° 474.

Wetsontwerp waarbij de Regeering wordt gemachtigd om zekere wijzigingen in de standregelen van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen goed te keuren.

**ALBERT,**

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, Heil.

Op de voordracht van Onze Ministers van Financiën en van Spoorywegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafen,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :**

Onze Ministers van Financiën en van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafen zijn gelast bij de Wetgevende Kamers in Onzen naam het wetsontwerp in te dienen waarvan de inhoud volgt :

**EENIG ARTIKEL.**

De Regeering wordt gemachtigd tot goedkeuring der wijzigingen gebracht in artikel 2 en 30 der standregelen van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, welke voortaan zullen luiden als volgt :

**ART. 2.** — De Maatschappij heeft voor doel den aanleg en de exploitatie van buurtspoorlijnen in het Rijk en, bij voorkomend geval, van hunne verlengstukken op vreemd grondgebied.

Echter, wat de districten Eupen en Malmedy betreft, kan zij alle maatrege- len nemen, welke mochten noodig bevon-

*seraient reconnues nécessaires en vue de faciliter la reprise ou l'extension des lignes à voie étroite existantes et leur exploitation. Les usines qu'elle construira pour produire l'énergie électrique nécessaire auxdites lignes vicinales pourront aussi produire et vendre du courant destiné à tous besoins publics ou privés d'éclairage ou de force motrice.*

La Société Nationale peut placer temporairement ses fonds disponibles en dépôt ou en compte courant à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite ou à la Banque Nationale; elle peut aussi les appliquer à l'achat d'obligations créées ou garanties par l'Etat, les provinces ou les communes.

Toutes autres opérations lui sont interdites.

ART. 30. — Il est tenu chaque année à Bruxelles, le dernier mardi du mois de mai, à quatorze heures, une assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Société.

Le Conseil d'administration peut convoquer des assemblées générales extraordinaires. Il doit les convoquer sur la demande du comité de surveillance ou d'actionnaires représentant le cinquième du capital social.

Donné à Bruxelles, le 14 juillet 1921.

*den worden ter vergemakkelijking van de naasting of uitbreiding der bestaande smalspoorlijnen en van hunne exploitatie. De fabrieken welke zij zal bouwen tot voortbrenging der aan gemelde buurlijnen benodigde electrische kracht, kunnen insgelijks stroom voortbrengen en verkoopen ten behoeve der openbare of private noodwendigheden van verlichting en beweegkracht.*

De Nationale Maatschappij kan hare beschikbare gelden bij de Algemeene Spaar-en-Lijfrentekas of bij de Nationale Bank tijdelijk in bewaring of op loopende rekening plaatsen; zij kan ze insgelijks aanwenden tot aankoop van door den Staat, de provinciën of de gemeenten uitgegeven of gewaarborgde obligatiën.

Alle andere verrichtingen zijn haar ontzegd.

ART. 30. — Telken jare wordt te Brussel, den laatsten Dinsdag der maand Mei, te veertien uur, eene gewone algemeene vergadering van de aandeelhouders der Maatschappij gehouden.

De Beheerraad kan buitengewone algemeene vergaderingen beleggen. Hij moet ze beleggen op verzoek van het Comiteit van toezicht, of van aandeelhouders vertegenwoordigende het vijfde van het maatschappelijk kapitaal.

Gegeven te Brussel, den 14 Juli 1921.

ALBERT.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Financiën,*

THEUNIS.

*Le Ministre des Chemins de fer,  
Marine, Postes et Télégraphes,*

*De Minister van Spoorwegen, Zeewezen,  
Posterijen en Telegrafen,*

XAVIER NEUJEAN.